

# esto es diseño **SOS**tenible



Correo de *Univerd-Permacultura.1984* -desde Barcelona- para el mundo hispanohablante

## Agenda.21 del Diseñador de lo **SOS**tenible

Feliciano Pla-Xiberta ©

para *Univerd-Permacultura.1984*

La única decisión ética es ser responsables de nuestra existencia y la de nuestros descendientes. ¡Cumplámosla ahora!

Bill Mollison

*Permacultura:Un Manual para diseñadores*

### Índice

- .Diseña **SOS**tenible
- .ecoCultura
- .Doce Elementos Esenciales
- .Analiza un objeto o paisaje pensando en
- .**SOS**-manifiesto.1978
- .El permaDiseño
- .Ética de la Permacultura
- .Diseña con Ética
- .Principios para diseñar **SOS**tenible
- .Consejos de un permaDiseñador
- .Diseña con subElementos
- .Diseña con los 12 grupos de Elementos
- .Diseña la ciudad **SOS**tenible

### Diseña **SOS**tenible

Meditando la palabra «sostenible», un día pensé en las barbas de Morse y su código que cambió la humanidad. Como consecuencia de ello, en la Conferencia Internacional Radiotelegráfica de Berlín (1906) se eligió **SOS** (. . . - - - . . .) como señal para pedir socorro.

Cuando escribo «**SOS**tenible» pido socorro. Socorro de lo que tenemos y no necesitaríamos, si no hubiéramos destruido lo que teníamos. Destruimos un territorio fértil -nuestro paraíso- para hacer un desierto de asfalto, donde «todo artificial» es el objetivo, un objetivo **INS**ostenible.

**SOS**tenible es lo que deseo ofrecer aquí; es lo posible en un lugar concreto, lo ecológico, económico, ético e ingenioso a la vez. No se puede tener **SOS**tenible, si no se cumple todo al mismo tiempo; es el único objetivo posible, un objetivo que exige **cambiar**.

No se puede ir por ahí polucionándolo todo; no se pueden llenar de residuos los valles, y vaciar las montañas para hacer planicies, donde construir torres de 100 plantas, para llenar de gente estresada que no se quiere conocer -elige la ciudad para pasar inadvertida. Esto no es humano; humano es relacionarse-.

Quiero pensar en **SOS**tenible, pensar en un estado en que puede cumplirse nuestro objetivo: *aire puro, agua limpia, suelo verde, nutrientes, vestido, hábitat y energía sanos y suficientes en nuestro territorio, para todos*.

Con ingenio, el hombre, sobrevivió libre y feliz en un entorno natural; con ingenio debe cambiar de **INS**ostenible a **SOS**tenible.

### ecoCultura

Cuando se llama cultura a cualquier cosa, a la cultura tradicional de un pueblo, a su forma de vivir la *autosuficiencia*, debe distinguirse con otro



nombre. Propongo *ecoCultura*. La defino como . . . *ciencia de la autosuficiencia*; esto es, la sabiduría de quien observa atentamente la Naturaleza, de quien la observa, aprende e imita sus modelos; la sabiduría de toda la gente, de todos los tiempos y todos los países, que analiza, piensa, diseña y lo realiza todo con ingenio, aprovechando recursos locales y sus habilidades; recursos que ofrecen gratuitamente **los doce elementos esenciales** del paisaje, disponibles en cualquier territorio: *el sol, la luna, el fuego, el viento, el agua, la tierra, las plantas, los animales, la gente, sus estructuras, residuos e información*.

La *ecoCultura* tiene el aval milenario de esos elementos. Con ellos puede conseguirse un diseño adecuado. Esto puede aprenderlo y usarlo cualquiera. No importa paisaje ni clima, puede jugar con la baraja de los 12 palos; pero con la baraja completa.

La *ecoCultura* es un *banco de datos* de esos elementos esenciales y aquellos, apropiados -subElementos- que los aprovechan adecuada y rentablemente; que aportan *ecoSoluciones*.

La *ecoCultura* -canté en un rap- «*es una ciencia enciclopédica para aprender a pensar, saber cómo analizar, diseñar e implantar, lo que podemos soñar*». Esto es lo que hizo siempre el ser humano, usar con sus habilidades los recursos de su entorno, de forma simple, adecuada y respetuosa -**SOS**tenible-.

### Doce Elementos Esenciales

Estos **12 ICONOS** representan grupos de elementos gratuitos disponibles y avalados por el TIEMPO, que lo *aprovechan todo con ingenio* para vivir mejor y en forma sostenible sobre la TIERRA. ¡*Piensa en ellos* . . . ! ¡*No malgastes los recursos locales!* ¡*Prepara un futuro abundante y feliz!*

**El Sol** . . . es una fuente de energía gratuita, abundante, inagotable, económica y no polucionante. ¡Aprovechalo con ingenios adecuados!

**La Luna** . . . rige el agua. Actúa, aunque prescindamos de ella. Eleva el agua de mares y océanos y actúa sobre plantas, animales y seres humanos, en que más del 70% del peso es agua. ¡Piensa en ella!

**El Fuego** . . . también es una energía que llega siempre y a cualquier parte y, como el Sol, da luz y calor. ¡Piensa en él y úsalo con precaución!

**El Viento** . . . es una fuente de energía potente, gratuita, no polucionante e inagotable, pero intermitente. ¡Aprovechala y protége de él plantas, animales, la gente y sus hábitats!

**El Agua** . . . es un mineral precioso. ¡Recójela arriba, para usarla abajo, y reutilízala tantas veces como puedas, antes de perderla para siempre!

**La Tierra** -suelo- . . . es el plano que soporta los seres vivos. ¡Protégelo y recupéralo de la erosión y

salinización, para que sea sana, rica, viva, fértil!  
**Las Plantas** . . . son nuestros más lea les socios; nos dan lo que necesitamos: oxígeno, nutrientes, medicinas, abrigo, . . . ¡Usalas adecuadamente, reciclan lo orgánico, evitan así la polución!

**Los Animales** . . . trabajan sin exigencias, de sol a sol, para nosotros, e interactúan con las plantas. ¡Aprovecha todas sus funciones!

**La Gente** . . . es el único ser vivo que puede entender a los demás. ¡Se *eco*Consciente; responsable de todo lo que haces!

**Las Estructuras** . . . son elementos ideados para aprovechar lo que da la Naturaleza. ¡Hazlas funcionales y adecuadas al paisaje!

**Los Residuos** . . . son todo lo que, para la gente, ha perdido su utilidad en el lugar. ¡Evítalos, redúcelos, recupéralo todo, o, al final, dale otra utilidad!

**La Información** . . . son conocimientos que toda la gente de todos los tiempos y todos los países ha acumulado y usado siempre para buen fin. ¡Tenla en cuenta antes de tomar una decisión equivocada!

### Diseña ciudades **SOS**tenibles

Consejos apropiados para la ciudad de los *eco*Barrios

Al diseñador convencional que ha leído lo anterior, puede haberle parecido que lo que se decía no iba para él, porque fue hecho pensando en un paisaje ideal -no utópico, porque existe y se puede ver e implantar- para la autosuficiencia, pero profundice un poco más, y verá como casi todo puede también aplicarse a cualquier elemento imaginable que se diseña para la utilidad.

Aquí condenso principios y consejos, y añado algo más, que mi experiencia de 21 años aplicándolos en la ciudad, me permite.

1. Hazte responsable de ti mismo y tu comunidad.
2. Observa atentamente la Naturaleza, antes que realizar un trabajo largo, duro e irreflexivo.
3. Estudia sistemas productivos de la Naturaleza.
4. Actúa CON y no contra la Naturaleza.
5. Busca soluciones, no problemas; alguno puede ser la única oportunidad. -En el problema puede estar la solución-.
6. Usa recursos locales.
7. Cultiva plantas autóctonas, adaptadas y exóticas probadas, antes que otras no probadas.
8. Implanta policultivos interactivos productivos.
9. En una pendiente, pon el agua y el fertilizante tan arriba como puedas. -La gravedad es una energía-.
10. Evita el consumo, redúcelo, reutiliza y, al fin, recicla.
11. Conserva y usa energía local: sol, viento, agua, biogás, biomasa, . . . de forma útil y productiva.
12. No hagas cambios innecesarios.

13. Consigue el mayor efecto del menor cambio posible.
14. Cambia un recurso por otro igual, mejor y/o mayor.
15. Diseña algo que necesite poco mantenimiento.
16. Diseña sistemas que lo aprovechen todo -Polución es algo fuera de uso en el sistema-
17. Usa recursos ecológicos o proecológicos renovables, antes que no renovables y/o dependientes de combustibles fósiles.
18. Combina los elementos a beneficio del sistema.
19. Considera cada elemento por su función o uso.
20. Haz que cada elemento del sistema haga muchas funciones útiles a la vez; cada función sea atendida por muchos elementos a la vez, y que todos ellos se mantengan interconectados.
21. Consigue en el sistema la mayor cantidad posible de interconexiones de los elementos.
22. Los sistemas deben ser diversificados; capaces de resistir cambios económicos y medioambientales.
23. Aumenta la suma de rendimientos; mira el rendimiento total del sistema. Considera como rendimiento, la energía ahorrada.
24. Empieza a pequeña escala y amplía con el éxito.
25. Siempre puede añadirse algo útil al sistema.
26. Acepta errores sobre el papel; evita realizarlos.
27. No hay errores, hay oportunidades de aprender.
28. Toma notas y úsalas para diseñar.
29. El beneficio siempre es teóricamente ilimitado.
30. Diseña para otros lo que funciona; no utopías.

### Consejos adicionales

Son consejos adicionales experimentados para diseñar e implantar un ecoBarrio.

1. Pregunte qué quiere la gente del barrio; piensa que lo quiere a partir de su experiencia y de la realidad actual. Si cambias ésta, cambias su experiencia.
2. Diseña utilidad comunitaria y económica, con ingenio que sorprenda. -No hagas lo que pueda hacer otro-.
3. Diseña con entusiasmo lo que te gusta y gusta también a la gente; diseña lo que la gente diseñaría si supiera hacerlo.
4. Diseña para y con la gente.
5. Enseña a la gente a vivir SOSTenible.
6. Implanta el diseño por fases; quizá un cambio cree o evite necesidades conocidas -la reacción, puede cambiar una nueva acción-.
7. Implanta en el barrio un sistema de intercambio multilateral local; así la gente empezará a conocerse, a entenderse y a entenderse a ti mismo. -No se puede hacer un ecoBarrio, con gente que quiere ser ignorada-.
8. Implanta diseños con la gente; sólo así conseguirás que luego se responsabilice de su uso y mantenimiento.
9. Piensa fácil; la gente comprende y agradece lo fácil.
10. Tu has de vivir en el ecoBarrio; lo que deba funcionar para otros, ha de funcionar antes para ti.

Esto es parte de un folleto preparado para la **Agenda 21** de una ciudad.  
**Solicítalo a <ecocultura@terra.es>**  
[www.univerd.es](http://www.univerd.es)  
[www.ecoforum-univerd.es](http://www.ecoforum-univerd.es)

143. Permacultura es diseñar para vivir -Mollison-
  144. La revolución del cartón -Cultivar sin cavar-
  145. Paraíso en el desierto -Vivir en zonas áridas-
  146. Un jardín de flores comestibles -Más de 100-
  147. Mariposario espectacular -hortiJardín espiral-
  148. La dieta del Paraíso-1 -Dieta amucosa-
  149. La dieta del Paraíso-2 -Menús, ejercicios-
  - 150 a 161. 333 ecolconos para diseñar sin dibujar
  162. EcoEstación-Taller Reciclaje de Barrio
  163. Un huerto en la cocina -Cultiva germinados-
  164. Tu orina: Fertilizante y Mata-hierbas
  165. Cuándo sembrar, plantar y cosechar
  166. Cocinas-estufa ecoEficientes
  167. Autoconstrucción semienterrada
  168. La Farigola,ecoBarrio-modelo en BCN
  169. Permacultura sin concesiones
  170. Visita al CAT -ecoCentro de Europa (Gales)-
  171. Un ecoCortijo de tierra estabilizada con cal
  172. ecoParque didáctico -ecoCentro 6.06.83-
  173. En un desierto de ceniza -ecoCentro 11.08.94-
  174. Del negro al verde -ecoCentro-1995
  175. ecoLandia, Ideas -ecoCentro-2003-
  176. Paraíso Público Urbano en el centro de Bcn
- > > > SIGUE hasta 230 fascículos, en 1.09.2005

## 21 años de Permacultura en España (1984-2005)

... para 400 millones de personas que se entienden en español

### Biblioteca del *diseñaParaísos* para Amigos de Univerd-Permacultura. 1984

#### Publicaciones en papel

- Esto es Permacultura** (De1984 hasta hoy)  
 -Más de 225 fascículos- (*Ver catálogo abajo*)  
**Tu Paraíso** -Ideario de un ecoDiseñador- (1997)  
**Tu hortiJardín** -Cómo hacerlo (1998)  
**333 ecoICONOS** para diseñar paisajes sostenibles (1999)-Con los iconos clasificados en grupos-  
**Publicaciones en CD o elibro**  
**Prontuario de un hortiJardinero** (2000)  
 -Datos para diseñar, implantar y mantener un hortiJardín (reactualizable)-  
**5000 años de ecoDiseño en el Mundo** (2001)  
 -Vastu Shastra, Feng Shui y Permacultura-  
**permaDiseños I y II** (2002)  
 -Diseños autosuficiencia energética y alimentaria-

#### Permacultura Urbana I y II (2003)

- Colección de fascículos con información para diseñar para la ciudad-  
**La baraja de la ecoCultura** (2004)  
 -Con póster en color de los 12 palos en 145 naipes-  
**Ediciones 2005 en elibro**  
**De la ecoCultura al permaDiseño iconoGráfico**  
**La Agenda 21 del Diseñador de Lo SOSTenible**  
**El Juego de lo SOSTenible**  
 -Con el Banco de ecoICONOS Univerd-  
**La primera Agenda 21 del infant**  
 -Apreñ a dibujar amb en Reciclet-  
**Ediciones elibro en preparación**  
**Prontuario del permaDiseñador**  
 -Datos para diseñar permaculturas(reactualizable)-

### haz TU Manual de Permacultura

Fascículos publicados desde 1.984 para amigos y simpatizantes de *Univerd-permaCultura.1984*

1. La Permacultura en la Historia.
2. Diseñar Permacultura -Texto clásico-
3. Paraísos posibles. Primer diseño en España
4. Huertos domésticos autónomos en Brasil.
5. El huerto instantáneo -Un huerto acolchado-
6. Tu comida alrededor de tu casa
7. El huerto de los 100 aromas -Plantas antiplagas-
8. Asociación y rotación de cultivos. (2 fascículos).
9. Los gansos limpian y abonan cultivos.
10. Agricultura del «No Hacer» de Fukuoka
11. Invernaderos y hábitats autónomos
12. Diseñar paisajes útiles y bellos.
13. Cómo rehabilitar suelos. Recuperar un bosque
14. Invernaderos de ventana Calor, comida y -
15. Cultivo salvaje de frutas y verduras -Fukuoka
16. Trepadoras útiles y bellas. Comida en casa
17. Biología, arquitectura biológica-Biópolis sana.
18. Vivir en hábitats vegetales. Utopía realidad.
19. Un prado en la azotea produce oxígeno y comida.
20. Nace una biópolis. Ideas de R. Doernach
21. Microjardines comestibles en todas partes
22. Permacultura: Diseño sostenible y autosuficiente.
23. «ecoEstación»: Trepadoras para un biohábitat
24. «ecoParques»:Jardines alimentarios urbanos
25. Granja urbana en la antigua Acequia Condal
26. Plantas y diseños para jardines aromáticos
27. Plantas trepadoras útiles y nutritivas
28. Plantas acatóicas útiles y nutritivas
29. El Tagasaste. Arbusto-leguminosa nutre ovejas
30. Diseños circulares alimentarios .
31. Diseños espirales de Mollison
32. Neumaticultura. Plantas y peces en neumáticos.
33. Nuestra comida en peligro. Texto video
34. Guía diseñar PC según BM-400 en 14 pg-
35. Permacultura-Solución Frases de Mollison
36. Una ecoEstación en un parque público.
37. Un paraíso exuberante: Habla Fukuoka
38. Un ecoBarrio para vivir -Alternativa ventajosa-
39. Aromáticas culinarias de ventana
- 40 a 45. Introducción a la Permacultura (6 fasc)
46. El compostaje. Convertir basura en abono
47. Un jardín de colores. Plantas para tintes
48. Un huerto comunitario en la azotea.
49. «ecoÁrea» didáctica en autopistas.
50. Tierra verde. Aprender PC cantando
51. Ideas por una Tierra más verde.
52. Principios de la Permacultura s/Mollison
53. El paraíso de Krisna -Autosuficiencia en Málaga-
54. Neumatillectura: Autoconstruir reciclando. (3 fascs)
55. «ecoPrados». Prados comestibles.
56. Talé un encinar; esto encontré: su utilidad
57. Microjardín -Neumaticultura culinaria-
58. Permacultura es amor a la Tierra
59. Fukuoka, no necesita nada
60. Permacultura, ciencia y ética. Dice Bill.
61. «hortiJardín» en el jardín botánico MariMurtra Isla verde -Complejo didáctico urbano-
62. Diseñar para prevenir el fuego. (4 fasc.)
64. Comida que cura. Qué cultivar para nutrirse
65. Autosuficiencia de los Esenios.
66. Dinero verde «LETS»: Acabar con el paro.
67. Preguntas para diseñar Permacultura -G. Bell-
68. Rendimiento doble del cultivo en anillos
69. Permacultura fácil para empezar -Seminario-
70. El bosque alimentario
71. El bosque de madera para estructuras
72. El bosque y la atmósfera
73. Vergeles para la autosuficiencia. Guía de diseño.
74. Agua en Permacultura, según Mollison
75. Impermeabilizar estanques-Método Gley-
76. El huerto mágico. Cultivar con adventicias
77. La chumbera, cultivo polivalente y rentable.
78. Cultiva tu comida en la ciudad
79. El Neem: La Melia, árbol insecticida
80. El milagro del ariete hidráulico
81. Pajatectura: Hábitats superaislados
82. Come bien combinando alimentos (Texto, tabla)
83. Conoce tu comida -Plantas alimentarias-
84. El Lombricador-Lombricultura en casa-
85. Diseño de un «hortiJardín»
86. Cómo aprovechar el agua
87. Criar cerdos y forraje libre, s/Mollison
88. ecoClimatización doméstica
89. La línea clave: Tener agua donde no hay
90. Guía para mover la tierra -Presas, vados, . . . -
91. Findhorn, el milagro del paraíso de Peter
92. Feng Shui, precursor de la Permacultura (3 fcs)
93. Tu casa y Tu: Lugar, autoconstruir y armonizar.
94. «ecoCultores mundi» Autosuficiencia local.
95. Permacultura para millonarios
96. Diseñar Permacultura viva según D. Holmgren
97. Doce elementos gratuitos para ecodiseñar
98. La baraja de la Permacultura -Aprender a diseñar-
99. El Camino de la Capoeira -Con filosofía de la PC-
100. «ecoMuestra Univerd» -Visita imaginada-
101. El «miniECOaseo» -Cabina-aseo del ahorrador-
102. Permacultura urbana en Cuba y aquí
103. El «ecoBarrio» mi pueblo en la ciudad
104. Cómo hacerte ecoMillonario -Inversiones éticas-
105. bioControl de plagas activo. (Ver 7)
106. Aclara-dudas de bioConstrucción
107. Una casa eficiente hace 500 años y hoy
108. La Luna manda lo suyo
109. El Viento es útil
110. La casa Veda -Reglas de diseño- (2 fasc.)
111. Un hábitat autónomo de madera
112. Las abejas, útiles y rentables
113. «bioGas» gratis en casa
114. Huevos comerciales de pC
115. Tu y la Naturaleza -hortiCooperación-
116. Había una vez una ecoAldea en Australia
117. Una ecoAldea nacida de las bombas
118. Una aldea en California: Village homes
119. El olivar mediterráneo anticatástrofe
120. «ingenioReciclaje». Recursos gratis.
121. Fukuoka: ¡Sembrad como Dios!
122. Juega con semillas al Awalé
123. El secreto del confort bioclimático
124. Plantas útiles para un ecoCentro
125. Cómo tener lluvia y plantas gigantes
126. La chayotera: Todo comida
127. Climatiza gratis tu casa
128. Perro, sí o no. Manual de educación
129. Hazte un jardín de comida como Geoff
130. Vocabulario de un ecodiseñador
131. Hortijardines para un ecoBarrio
132. Permacultura para urbanitas
133. Cascadas para oxigenar el agua
134. Las hierbas hablan, según Pfeiffer
135. Permacultura en castillos de Europa
136. Ruta de los ecoCentros-muestra
137. Un modelo para diseñar un paraíso
138. Come tu jardín (Texto video)
139. El huevo de Colón -Un diseño-tipo-
140. Insula Barataria -Primer ecoBarrio en Barcelona-
141. El huerto tropical de Nelson
142. Cultivar patatas en neumáticos